

# Cuprins

<b>Slobodan Dan PAICH</b> .....	9
The Universe of Sound.....	9
<i>Caves' Echoes, Archaic Polyphonic Singing and Harmony     of Spheres' Traditions</i> .....	9
<b>Jérôme THOMAS</b> .....	61
Le contrôle des fonctions corporelles à l'époque moderne (XVI <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècles) .....	61
<i>The Control of the Physical Functions in the Modern Time (XVI-XVIII)</i> .....	61
<b>Vasile MĂRCULEȚ</b> .....	91
Cornul, trâmbița, buciumul și toba și două victorii românești în 1462 și 1475 .....	91
<i>The Horn, the Trumpet, The Romanian Shepherds's Alpenhorn, the Drum     and two Romanian Victories in 1462 and 1475</i> .....	91
<b>Din PETRE</b> .....	100
Elemente romantice în muzica lui Beethoven .....	100
<i>Éléments romantiques dans la musique de Beethoven</i> .....	100
<b>Amalia Pavelescu</b> .....	114
Omul și sunetul – întru, dinspre și înspre sunet.....	114
<i>Man and Sound – Through, From and Towards Sound</i> .....	114
<b>Elena Rodica COLTA</b> .....	131
Funcția sunetului în societățile tradiționale din vestul României, sud-estul Ungariei și din Vojevodina .....	131
<i>The Function of Sound in Traditional Societies from Western     Romania/South-Eastern Hungary and from Vojevodina</i> .....	131
<b>Enache TUȘA</b> .....	141
Instrumente muzicale arhaice și tradiții folclorice ale grupurilor etnice din Dobrogea .....	141
<i>Archaic Musical Instruments and the Folk Traditions     of Ethnical Groups in Dobrudja</i> .....	141

<b>Natalia TUȘA</b> .....	162
Tradiții și cântece de nuntă la aromâni .....	162
<i>Traditions and Wedding Songs at Aromanians</i> .....	162
<b>Alexandru BUCUR</b> .....	171
Clopotul. Obiect de cult, artă și avertizare .....	171
<i>La cloche, objet de culte, d'art et d'avertissement</i> .....	171
<b>Rodica BRAD</b> .....	202
Cântatul după mort la Gura Râului. Studiu de caz .....	202
<i>Le chant funèbre à Gura Râului. Etude de cas</i> .....	202
<b>Emilia TOMESCU</b> .....	220
Funcția terapeutică a bocetului .....	220
<i>The Therapeutical Function of Wailing</i> .....	220
<b>Marin MARIAN-BĂLAȘA</b> .....	233
Zgomot și atmosferă sonoră: psihofiziologie, experiență, rit .....	233
<i>Noise and Sonorous Atmosphere: Psychophysiology, Experience, Rite</i> .....	233
<b>Gabriela RUSU-PĂȘĂRIN</b> .....	244
Ipostazele rostirii. Rostirea mediată în audiovizual .....	244
<i>The Stances of Utterance; Utterance Mediated in the Audiovisual</i> .....	244
<b>Viorella MANOLACHE</b> .....	260
Îmblânzirea atonalului .....	260
<i>The Taming of Atonality</i> .....	260
<b>Laurențiu BĂLĂ</b> .....	274
De la cacofonie la cacologie sau Despre obsesia de a evita cacofoniile prin locuțiunea <i>ca și</i> .....	274
<i>De la cacophonie à la cacologie ou Sur l'obsession d'éviter     les cacophonies à l'aide de la locution ca și</i> .....	274
<b>Cristian HUSAC</b> .....	290
Permanențe eufonice în poezia eminesciană .....	290
<i>Euphonic Permanencies in Mihail Eminescu's Poetry</i> .....	290
<b>Viorica BICA</b> .....	314
Alternanțe acustice în lirica blagiană.....	314
<i>Alternances acoustiques dans la lyrique de Lucian Blaga</i> .....	314
<b>Clementina MIHAILESCU</b> .....	343
Metafora sunetului în poezia lui Dumitru Chioaru .....	343
<i>The Metaphor of Sound in Dumitry Chioaru's Poetry</i> .....	343

**Gabriela-Mariana LUCA**

Murmurul inimii între arhetip și diagnostic..... 352  
*The Humming of the Heart between Archetype and Diagnosis* ..... 352

**Franciska-Elvira COMAN**

Sunet și fără sunet la copiii cu dizabilități..... 369  
*Sound and Silence at Disabled Children*..... 369

**Diana Tuchiluş**

Sunetul apei ca tortură..... 373  
*Drippig Water Sound Torture*.....373

**Adrian POPESCU**

Partitura sunetelor perceptibile și imperceptibile ..... 384  
*Perceptible and imperceptible Sounds' Score* ..... 384